СЕРИЯ ИСТОРИЯ И ФИЛОЛОГИЯ

2019. Т. 29, вып. 5

УДК 820(091)(=414)(73)

Ю.В. Стулов

ИДЕОЛОГИЯ, РАСА И ИСКУССТВО: НАСЛЕДИЕ ДЖЕЙМСА БОЛДУИНА

И все же, мой брат, моя сестра, не отчаивайся, Иди, как и прежде, вперед — Свободе нужна твоя служба, Одна или две неудачи не сломят Свободу — или любое число неудач, Или косность, или неблагодарность народа, или предательство, Или оскаленные клыки властей, пушки, карательные законы, войска.

Уолт Уитмен

В 1950—1960 гг. выдающийся афроамериканский писатель Джеймс Болдуин принял активное участие в событиях т.н. «негритянской революции» в США, которая оказала прямое воздействие на общественно-политическую жизнь в стране на последующие годы. Деятели негритянского искусства четко размежевались по идеологическим вопросам, резко разделившись на два лагеря. Болдуин принадлежал к «интеграционистам», которые не отделяли свою судьбу от судеб Америки и стремились заставить власти принять решительные меры по изменению отношения к чернокожему населению, что вызвало резкую критику как его позиции, так и творчества со стороны черных радикалов. Время все расставило по местам, но урок Болдуина важен для понимания проблемы соотношения идеологии и искусства.

Ключевые слова: афроамериканская литература, «негритянская революция», идеология, раса.

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-5-853-858

Более тридцати лет назад в маленькой деревушке Сент-Поль-де-Ванс на Лазурном берегу Франции скончался выдающийся американский писатель Джеймс Болдуин. Сегодня деятели литературы и искусства, его поклонники из разных стран пытаются спасти для истории дом, в котором многие годы жил и трудился один из самых знаменитых творцов и общественных деятелей США XX столетия, и создать там музей и небольшую гостиницу для начинающих писателей. К сожалению, разваливающееся здание стало частной собственностью человека, для которого имя Болдуина ничего не значит; на этом месте хотят построить классную гостиницу и бассейн: как-никак Лазурный берег! А это готовые деньги. Даже после смерти Болдуина нужно бороться за сохранение памяти о нем!

И это вряд ли удивительно. Всю свою жизнь писатель сталкивался с восторгом одних и несправедливой и нередко убивающей критикой других, как белых, так и черных. Трибун, пророк расового апокалипсиса, он был вынужден покинуть родную страну и провести долгие годы во Франции в некоторое время в Турции, о чем на большом документальном материале пишет известная американская исследовательница его творчества Магда Заборовска. Франция по достоинству оценила вклад Болдуина в литературу, наградив его орденом Почетного легиона. Родная страна была не столь щедрой, удостоив его несколькими грантами, медалью Джорджа Полка, присуждаемую в области журналистики, номинацией на Национальную книжную премию и назвав одну из площадей в Гарлеме, где он вырос, его именем. Зато ФБР собрало огромное досье на писателя, насчитывающее около 1750 страниц, как утверждает биограф Болдуина Джеймс Кэмпбелл [3. Р. 11], где он классифицируется как «коммунист»¹.

Он был неудобен и непредсказуем в своих суждениях и оценках. Его волновало не только положение чернокожих американцев, но и внешняя политика американской администрации, рост насилия в отношении т.н. «других», взаимоотношения бывших метрополий и колоний, вопросы мира и безопасности, права человека в других странах, эксплуатация людских ресурсов и многое другое. В своих целях его пытались использовать разные силы, но он всегда оставался самим собой, не управ-

¹ Здесь и далее перевод с англ. – автора. – *Ю.С.*

2019. Т. 29, вып. 5

СЕРИЯ ИСТОРИЯ И ФИЛОЛОГИЯ

ляемым и никем не контролируемым, и это во многом было причиной тех трудностей, которые постоянно возникали на его пути.

Его голос имел огромный общественный резонанс. Крупнейший специалист по афроамериканской литературе Генри Луис Гейтс вспоминает: «...в летнем лагере Епископальной церкви летом 1965 года я обнаружил для себя публицистику Джеймса Болдуина. После этого не было пути назад» [6. Р. 7]. И в этом с ним солидарны многие из тех, чье становление пришлось на 1960-е годы, когда имя Болдуина гремело по всей Америке. А это были лауреат Нобелевской премии Тони Моррисон, писатели Майя Анджелоу и Амири Барака, выступившие с глубоко личными воспоминаниями о нем на прощальной службе в Соборе св. Иоанна в Нью-Йорке, всемирно известный автор романа «Признания Ната Тернера» Уильям Стайрон, которого Болдуин поддержал после выхода в свет книги, написанной белым о восстании черных. И уже на похоронах в речах Анджелоу и Амири Барака четко прозвучало, что его «романы и пьесы были несправедливо осуждены, а их значение преуменьшено» ("unjustly condemned or slighted") [4. Р. 1]. Едва ли не все, вышедшее из-под пера Болдуина в конце 1970-80-х гг., подвергалось критике; писателя обвиняли в том, что он повторяется и уже не может сказать ничего нового. Особенно это касалось его суждений о классовой и расовой составляющей современного американского общества. Ведь администрация США была вынуждена принять ряд законов, запрещающих расовую дискриминацию. Но писателю было ясно, что, несмотря на все достижения «негритянской революции», будущее не будет бесконфликтным, что вскоре и подтвердилось американской реальностью.

Теперь, несмотря на временную дистанцию, оказалось, что его книги востребованы, а голос его звучит так же громко, как и в период его наибольшей популярности – 1960-е годы. По словам современных исследователей его творчества, «Импульс говорить правду, особенно более темную и менее комплиментарную относительно нашей истории и нас самих, которая так часто замалчивается, - это то, как Болдуин представлял себе значение своих слов для мира» [7. Р. 4]. И эта правда оказалась весьма созвучна реалиям сегодняшнего дня. Вышло новое издание его знаменитой публицистической книги «В следующий раз - огонь» с фотографиями той эпохи С. Шапиро и предисловием конгрессмена Дж. Льюиса, по мнению которого, Болдуин «был стенографом (scribe) движения [за гражданские права – Ю.С.], нашим блистательным рассказчиком, который знал нашу борьбу, поскольку жил ею» [Цит по: 10]. В рецензиях на нее, опубликованных ведущими американскими и британскими газетами, подчеркивается, что книга «по-прежнему освещает путь к свободе» [Там же]. Л. Бакаре вторит ему, утверждая, что «идеи Болдуина используются, чтобы объяснить все – от Трампа до движения «Черные жизни имеют значение» [1]. А оскароносный режиссер Барри Дженкинс, занятый съемками фильма «Если Бийл-стрит могла бы заговорить», говорит о том, что «Джеймс Болдуин – человек как своего времени, так и идущий впереди времени; его вопросы, касающиеся американского сознания, остаются важными по сей день» [8].

В 2010 г. под редакцией известного афроамериканского писателя Рэндалла Кенана вышел сборник его неопубликованных статей, эссе, интервью «Крест искупления» (*The Cross of Redemption*), где писатель предстает как один из самых интересных американских мыслителей и литературных критиков второй половины XX века. В конце 2015 г важнейшее американское издательство «Библиотека Америки», публикующее лучшие произведения американских писателей, в дополнение к изданному ранее двухтомнику Дж. Болдуина, выпустило третий том «поздних» романов писателя, написанных в последнее десятилетие его жизни и не получивших должного признания. Редактор тома Даррил Пинкни подчеркивает необходимость обращения к литературному наследию писателя весьма просто: «Его документальная проза восхищает отказом искать компромисс, а у прозы есть свои поклонники из-за того, что он хотел попытаться выразить» [9].

Не иссякает поток исследований, статей, книг, посвященных его творчеству, а целый ряд исследователей в разных странах сделали академическую карьеру на анализе вклада Дж. Болдуина в мировую литературу. Если в 1970-80-е годы в СССР непосредственно исследованием его творчества занимались лишь отдельные ученые (Л.П. Башмакова, Т.Г. Голенпольский, Т.Н. Денисова, И.М. Удлер), то ныне невозможно представить себе работу об американской и афроамериканской литературе

¹ Движение "Black Lives Matter" создано в 2013 г. афроамериканскими активистами в знак протеста после оправдания белого полицейского Циммермана, застрелившего черного подростка Трэйвона Мартина. Выступает против расизма, насилия в отношении черных американцев и несправедливой судебной системы США.

2019. Т. 29. вып. 5

XX века без обзора его художественных произведений, публицистики и драматургии. На Западе же его влияние на современный литературный процесс и роль в эволюции общественного сознания в США изучаются подробнейшим образом с упором на связь с современностью. Среди наиболее известных работ — книги Д. Филда, К. Миллера, М. Дикстейна, Р. Кенана, Д.А. МакБрайда и многих других, рассматривающих разные грани таланта писателя.

На протяжении последнего десятилетия проходят регулярные международные конференции, посвященные Дж. Болдуину, в которых участвуют ведущие специалисты по его творчеству из разных стран; Манчестерским университетом издается ежегодный интернет-журнал "James Baldwin Review". Большой резонанс в США и за пределами страны вызвали документальные фильмы режиссера Карен Торнсен «Цена билета» (The Price of the Ticket,1989; новый вариант 2013) и «Я не ваш негр» (I Am Not Your Negro", 2017; режиссер Рауль Пек), основанные на интервью как с писателем, так и его друзьями, близкими, известными литературоведами, и оказавшиеся как никогда созвучными общественно-политической ситуации в США после прихода в Белый дом Д. Трампа. Фильм «Если Бийлстрит могла бы заговорить», премьера которого прошла в конце 2018 г., получил широкое признание и отмечен множеством наград, в том числе номинациями на «Оскар».

Изменение общественно-политической ситуации в США вновь обострило интерес к творчеству Болдуина 1950—60-х годов, отмеченных радикализацией американского общества, обострением борьбы за гражданские права, вспышками насилия и растущей консолидацией общества вокруг демократических идеалов. Различные протестные движения тогда слились в мощный поток: американское студенчество возглавило антивоенные манифестации по всей стране; борьба чернокожих американцев за свои права достигла апогея; движение женщин, требовавших реального равноправия с мужчинами, оформилось в новую волну феминизма; при этом отдельно выделилась радикальная группа черных американок, испытывавших угнетение и как женщины, и как чернокожие, и со стороны белых, в том числе женщин, и со стороны черных мужчин. Они утверждали собственную повестку дня, не совпадавшую с требованиями белых женщин. Не выдержали унижений и дискриминации со стороны патриархального общества и сексуальные меньшинства, взбунтовавшись против произвола полиции в т.н. Стоунволлских бунтах. Общество активно требовало перемен, и Болдуин был среди тех, кто боролся за другую Америку, в которой не будет места расизму и любым формам дискриминации.

Он говорил от имени всех угнетенных и дискриминируемых. М. Трейн пишет: «Если Мартин Лютер Кинг говорил устным голосом оратора движения за гражданские права, то Джеймс Болдуин был его письменным интеллектуальным голосом. И как раз в 1963 году он стал голосом черной Америки, опубликовав свое пророческое предупреждение — «В следующий раз — огонь» [11, р. 237; курсив Трейна — Ю.С.]. Он уверен, что если нация не сумеет преодолеть растущий раскол между белыми и цветными и не покончит с «расовым кошмаром», то исполнится «пророчество, воссозданное из Библии в песне раба: «Бог явил Ною радугу. Не будет более вода потопом. В следующий раз огонь!» [2. Р. 89]. Так и случилось. Не осуществив «самых радикальных и масштабных изменений в американской политической и социальной структуре», общество оказалось на грани самых серьезных потрясений со времени Гражданской войны [Там же. Р. 74].

Именно в эти годы написаны наиболее известные произведения Болдуина: poмaн «Другая страна», публицистические сборники «Никто не знает моего имени» и «В следующий раз – огонь», пьеса «Блюз для мистера Чарли». От призывов к своим соотечественникам задуматься о происходящем Джеймс Болдуин переходит к активной общественно-политической деятельности. Он принимает непосредственное участие в многочисленных акциях протеста против расовой дискриминации и войны во Вьетнаме, воспринимая ее в том числе как войну, имеющую расовое измерение. Достаточно вспомнить Мохаммеда Али, великого американского боксера, отказавшегося служить в американской армии, обвиняемой в военных преступлениях против мирного населения. Накануне знаменитого «марша на Вашингтон», в котором приняло участие 250 тысяч манифестантов, представлявших различные этнические группы, но по преимуществу черных и белых американцев, Болдуин вместе с наиболее известными черными интеллектуалами встретился с министром юстиции, братом американского президента Робертом Кеннеди в надежде донести свое видение ситуации американской администрации. Однако, встреча провалилась. Р. Кеннеди не услышал своих собеседников, не понял, что расовая ситуация в стране достигла критической точки. С другой стороны, огромным разочарованием для Болдуина стал тот факт, что организаторы марша по каким-то причинам не включили его в число ораторов на митинге. Он едет в Париж, где организует манифестацию у американского посольства, пытаясь привлечь внимание европейцев к атмосфере расовой нетерпимости и насилия, царящей в США, которая грозит непредсказуемыми последствиями. Как пишет исследователь его творчества Саймон Дикель, «Даже хотя Болдуин жил в Париже, его произведения можно рассматривать как комментарий к политической ситуации в США» [5. Р. 179]. Всего лишь несколько недель спустя в негритянской церкви города Бирмингеме на Юге США произошел взрыв, в результате которого погибли четыре чернокожих девочки, что только подтверждало справедливость озабоченности видных представителей общественного мнения, в частности. Джеймса Болдуина, накалом расовой ненависти.

Потрясение происшедшим нашло свое отражение в пьесе «Блюз для мистера Чарли», где писатель создает образ южного американского городка, разделенного на две части по расовому признаку, где все пропитано ненавистью. Он потрясен ростом агрессии с обеих сторон, когда белая Америка и чернокожее население в трагическом противостоянии отвергают возможность мирного и плодотворного сотрудничества на благо страны. К тому же он приходит к выводу, что цвет кожи является и расовой, и социальной характеристикой: черные американцы в абсолютном большинстве в те годы стояли на низших ступеньках социальной лестницы. Даже в возможности самореализации они были заперты в своеобразное гетто из профессий. Болдуин уверен, что т. н. «негритянская проблема» – это вопрос выживания американского общества: не решив ее, страна не сможет двигаться вперед.

Это и время политических убийств, которые становились обыденностью и свидетельствовали о серьезной болезни американского общества. Жертвами насилия оказались такие общественные деятели, как Малколм X, Президент США Джон Кеннеди и его брат, баллотировавшийся на этот пост в 1968 г. Роберт Кеннеди. Но совершенно резкой стала реакция афроамериканцев на убийство лауреата Нобелевской премии мира, лидера движения за гражданские права Мартина Лютера Кинга, отстаивавшего ненасильственные действия по трансформации общества. В ответ на этот кровавый акт в негритянских гетто круппейших городов США вспыхнули восстания. Позднее они были названы негритянской революцией, которая настолько напугала американские власти, что в 1964 г., несмотря на яростное сопротивление консерваторов, особенно расистов Юга США, был принят «Закон о гражданских правах», направленный против всех форм дискриминации и гарантирующий равные права всех граждан страны. В том, что этот закон был принят, есть и толика усилий Джеймса Болдуина, чьи публичные выступления, телевизионные интервью и книги оказали значительное влияние на умонастроения американцев.

И, однако, пигментация кожи продолжала оставаться серьезнейшим социальным маркером. Поэтому Болдуин не устает обращаться к проблеме расизма, во многом пересматривая свои прежние позиции. Для него расизм теперь отождествлялся с кризисом всей американской системы, когда в начале 1960-х гг. с особой силой выявились ее пороки. Он видит, что цвет кожи по-прежнему определяет социальные взаимоотношения и является политически значимым. Общество остается расколотым. Особую популярность в среде афроамериканцев получает лозунг «Черное – это прекрасно», который, как казалось радикальной ветви чернокожих интеллектуалов, должен способствовать росту этнического самосознания афроамериканцев. Со своей стороны, Болдуин убежден в необходимости поиска путей к мирному сосуществованию белых и черных американцев. Более справедливое будущее возможно только, если обе стороны перестанут видеть врага друг в друге. Отверженность и бесправие одних рождает чувство неполноценности и вины у других.

Не случайно такое место в публицистике и романах Болдуина этого периода занимает социальный компонент, объясняющий проблемы чернокожих американцев. Темы враждебного окружения, одиночества и отчаяния, порожденного ощущением невозможности что-нибудь изменить в положении афроамериканцев, занимают существенное место в его комментариях к Америке 1960-х гг. За цветом кожи в человеке не видят человеческое, и писатель, чье творчество проникнуто мощным лирическим началом. выступает против т.н. биологической «борьбы рас», когда из всего комплекса человеческих отношений выделяется только расовый компонент,

Именно в пьесе «Блюз для мистера Чарли» Болдуин показывает, что только любовь и стремление к взаимопониманию могут помочь преодолеть негативные стереотипы в восприятии друг друга, ненависть, и отчаяние. Под влиянием любви к молодой, но цельной девушке Джуаните Ричард Генри делает первые шаги, учась жить в гармонии с собой, своей совестью, забыв о столетиях расовой ненависти, которая отравляет атмосферу американского общества.

Писатель пытается найти путь к другой Америке, где нет места расовой вражде и насилию, которое писатель отвергает как способ решения расовой проблемы. Он предупреждает об опасности потери

2019. Т. 29, вып. 5

человечности, в которую он верит, утверждая, что насилие разрушает личность, унижая человеческое достоинство. Джеймс Болдуин настаивает на том, что только когда человек может осуществить свой свободный выбор, он становится личностью, а не безликим «некто», каким привыкли видеть чернокожего американца, которого заперли в узкие рамки четко определенных профессий. В период острого конфликта между обществом и личностью писатель всем своим творчеством борется за раскрепощение сознания, настаивая на нравственном самосознании человека, поскольку уверен, что духовная независимость возможна только у свободного человека. А он должен появиться в результате усилий всех жителей Америки независимо от цвета кожи, религиозных взглядов и гендера. Но это сложный и долгий процесс, на котором возможны взлеты и падения. Он требует огромных усилий со стороны каждого члена общества, которые не должны поддаваться иллюзиям окончания пути и достижения искомой цели. Однако другого пути нет, если страна хочет выбраться из расового тупика.

И именно это вновь стало актуальным для Америки сегодняшних дней. Строки из его публицистики вновь и вновь появляются на страницах американских газет, вызывая явные ассоциации с бурными событиями времен «негритянской революции». Расистские высказывания Президента США Д. Трампа, усиление неоконсервативных тенденций, действия полиции, в результате которых гибнут черные подростки, скрытые формы дискриминации заставляют обращаться к творчеству ведущих общественных деятелей 1960-х гг., из которых писатель Джеймс Болдуин занимал особое место, благодаря как необыкновенной искренности, так и мощной риторике, основанной на традициях афроамериканских проповедей с их обязательным "call and response" (вопросно-ответная структура), нацеленным на прямое вовлечение слушателей. Стало очевидно, что его литературное наследие не ушло в прошлое, поскольку для него всегда было важно подчеркнуть, что человек не одномерен и не сводим к простым оппозициям «белый» - «черный». Он был не только свидетелем своего времени, но и провидцем, сумевшим заглянуть в будущее, и именно поэтому в последнее десятилетие его жизни, отмеченное углублением его взглядов, он познал непонимание и незаслуженную критику не только со стороны консервативных кругов, но даже со стороны коллег, которые оказались не в состоянии принять его открытую позицию по отношению к своей стране. А пятьдесят лет спустя он так же актуален, как и в годы «негритянской революции».

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1. Bakare L. The Fire This Time The Legacy of James Baldwin // The Guardian. 2017. Feb. 17. URL: https://www.theguardian.com/books/2017/feb/15/the-fire-this-time-legacy-of-james-baldwin.
- 2. Baldwin James. The Fire Next Time. L., Penguin Books, 1963. 90 p.
- 3. Campbell James. James Baldwin and the FBI // The Threepenny Review. Spring, 1999. No. 77. P. 11.
- 4. Daniels Lee A. Friends Gather to Celebrate Baldwin's Gifts // New York Times. 1987. Dec. 9. P. 1.
- 5. Dickel S. Black/Gay: The Harlem Renaissance, the Protest era, and Constrictions of Black Gay Identity in the 1980s and 90s. Berlin. 2011. 296 p.
- 6. Gates, Henry Louis. By the Book: Henry Louis Gates // New York Times. 2019. April 7. Sunday Book Review. P. 7.
- 7. Joyce J.A. et al. Baltimore is Still Burning: the Rising Relevance of James Baldwin // James Baldwin Review. 2015. Vol. 1. P. 1-9.
- 8. Kroll J. 'Moonlight' Director Barry Jenkins Sets Next Movie // Variety. 2017. July 10. URL: http://variety.com/2017/film/news/moonlight-director-barry-jenkins-new-movie-if-beale-street-could-talk-1202490903/
- 9. Pinckney D. James Baldwin "stood his ground and paid a price" URL: https://loa.org/news-and-views/1104-darryl-pinckney-james-baldwin-stood-his-ground-and-paid-a-price.
- 10. Thrasher Steven W. How James Baldwin's Fire Next Time still lights the way to equality // The Guardian. 2017. April 4. URL: https://www.theguardian.com/books/2017/apr/04/james-baldwin-the-fire-next-time-steve-shapiro.
- 11. Train Michael. James Baldwin. Intellectual Activist (1924–1987) // Gates, Henry Louis, Jr. The African American Century: how Black Americans have shaped our country. New York, 2000. 414 p.

Поступила в редакцию 21.07.2019

Стулов Юрий Викторович, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой зарубежной литературы Минский государственный лингвистический университет 220034, Беларусь, г. Минск, ул. Захарова, 21 E-mail: yustulov@mail.ru

2019. Т. 29, вып. 5

СЕРИЯ ИСТОРИЯ И ФИЛОЛОГИЯ

Yu.V. Stulov

IDEOLOGY, RACE, AND ART: JAMES BALDWIN'S LEGACY

DOI: 10.35634/2412-9534-2019-29-5-853-858

In the 1950s–60s the outstanding African American writer James Baldwin took an active part in the events of the so-called Black Revolution in the USA, which had a tremendous effect on the country's social and political life for the following years. African American people of art got strongly divided into two camps on the ideological issues. Baldwin belonged to the integrationists who did not separate their fate from the fate of America and insisted on the decisive measures to be taken by the US administration to change the attitude towards the black population. His position as well as his works written at that period aroused severe criticism on the part of the Black radicals. Time took care of it, but Baldwin's lesson is important for understanding the problems of the connection between ideology and art.

Keywords: African American literature, Black Revolution, ideology, race.

REFERENCES

- 1. Bakare L. The Fire This Time The Legacy of James Baldwin // The Guardian. 2017. Feb. 17. URL: https://www.theguardian.com/books/2017/feb/15/the-fire-this-time-legacy-of-james-baldwin.
- 2. Baldwin James. The Fire Next Time. L., Penguin Books, 1963. 90 p.
- 3. Campbell James. James Baldwin and the FBI // The Threepenny Review. Spring, 1999. No. 77. P. 11.
- 4. Daniels Lee A. Friends Gather to Celebrate Baldwin's Gifts // New York Times. 1987. Dec. 9. P. 1.
- 5. Dickel S. Black/Gay: The Harlem Renaissance, the Protest era, and Constrictions of Black Gay Identity in the 1980s and 90s. Berlin. 2011. 296 p.
- 6. Gates, Henry Louis. By the Book: Henry Louis Gates // New York Times. 2019. April 7. Sunday Book Review. P. 7.
- 7. Joyce J.A. et al. Baltimore is Still Burning: the Rising Relevance of James Baldwin // James Baldwin Review. 2015. Vol. 1. P. 1-9.
- 8. Kroll J. 'Moonlight' Director Barry Jenkins Sets Next Movie // Variety. 2017. July 10. URL: http://variety.com/2017/film/news/moonlight-director-barry-jenkins-new-movie-if-beale-street-could-talk-1202490903/
- 9. Pinckney D. James Baldwin "stood his ground and paid a price" URL: https://loa.org/news-and-views/1104-darryl-pinckney-james-baldwin-stood-his-ground-and-paid-a-price.
- 10. Thrasher Steven W. How James Baldwin's Fire Next Time still lights the way to equality // The Guardian. 2017. April 4. URL: https://www.theguardian.com/books/2017/apr/04/james-baldwin-the-fire-next-time-steve-shapiro.
- 11. Train Michael. James Baldwin. Intellectual Activist (1924–1987) // Gates, Henry Louis, Jr. The African American Century: how Black Americans have shaped our country. New York, 2000. 414 p.

Received 21.07.2019

Stulov Yu.V., Candidate of Philology, Associate Professor, Head of Department of Foreign Literature Minsk State Linguistic University Zakharova st., 21, Minsk, Belarus, 220034 E-mail: yustulov@mail.ru